

**Zeitschrift:** Das Schweizerische Rote Kreuz  
**Herausgeber:** Schweizerisches Rotes Kreuz  
**Band:** 76 (1967)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Räz + Sohn

Schlosserei und Metallbau

Münchenbuchsee Telefon 031 86 02 48

▷ prompt ▷ zuverlässig ▷ preisgünstig

Ausführung sämtlicher **Gipser- und Malerarbeiten**

Reinigung und Anstrich von Eisenkonstruktionen

**C. Mordasini Söhne**

Bern, Wiesenstrasse 70

gegründet 1902

Telefon 031 41 82 88

Haben Sie irgendein

## Bodenpflegeproblem ?

Wir lösen es gerne für Sie

## Lanz + Brechbühl, Bern

Abteilung neuzeitliche Bodenpflege

Maschinen, Geräte, Produkte

Aarberggasse 16, Tel. 031 / 22 31 86



Sämtliche Drucksachen in

**Buch- und Offsetdruck**

liefert prompt und einwandfrei

**Fr. Rickli Söhne AG Bern**

Moserstrasse 52

Telefon 031 41 95 23

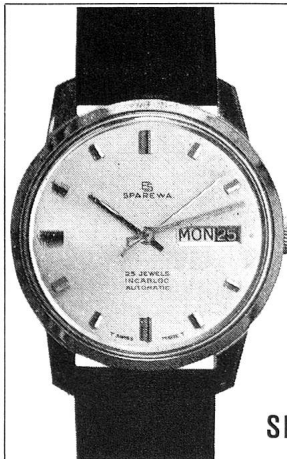
**Das Spezialgeschäft bekannt für:**

### Für Foto-Kino-Projektion

Individuelle Beratung durch Fachleute.  
Grosse Auswahl aller Weltmarken.  
Schnellen Versand für Fotoarbeiten.  
8-mm-Mietfilme



Spezialgeschäft für Foto + Kino  
Kasinoplatz 8, Bern Tel. 031 222113



**SPAREWA**

**day-date**

Die moderne Ankeruhr  
Kalenderautomat mit  
Wochentag

Stahl- oder Doublé-  
Gehäuse, wasserdicht

**Fr. 190.-**

**SPAREWA WATCH, Biel-Bienne**



Geb Brüder  
Matter AG  
Kölliken

Buntweberei und Litzensfabrik  
mit eigener Färberei und Bleicherei  
Thermoplast-Spritzwerk



# FISCHER & CO.

Säckefabrik

Neue Säcke aus Geweben aller Art  
Textilien, Filter- und Presstücher  
An- und Verkauf gebrauchter Säcke  
«Fischbein» Sackzunähmaschine

**ROMANSHORN TG**

Telefon 071/63 16 12

Für Deckbetten, Kissen  
Matratzenschoner



- Qualitäten

Bezugsquellennachweis:

**Bettfedernfabrik «Waldhof»**

**Carl Kyburz AG 3122 Kehrsatz**

Telefon (031) 54 31 24



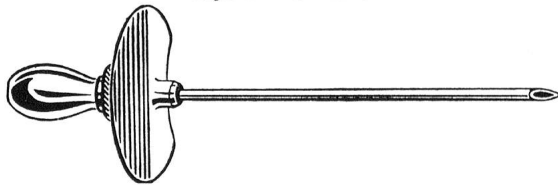
## Hermann Flückiger

dipl. Elektroinstallateur  
3007 Bern, Belpstrasse 69  
Telefon 031 / 45 44 80

Elektrische Hausinstallationen  
Verkaufsgeschäft  
für Apparate und Bedarfsartikel

# DELVO

Die schweizerische Qualitäts-  
Injektions-Nadel



Fabrikant: Adrien Delémont, Biel  
Verkauf durch Fachhandel

Modisch, praktisch und kleidsam sind

**Pullover u. Westen für Damen, Herren und Kinder  
Sportpullover und Lismer**



**Kyburz Strickwarenfabrik AG**  
5036 Oberentfelden

# pärli | bern

# + cie

hochfeldstrasse 39

heizungen  
ölfeuerungen  
modernisierungen  
umänderungen

telefon 23 48 81

*Jederzeit*

Gesund durch

# Eptinger

Mineral-  
und Tafelwasser

und

# Pepita

Grapefruitsaft + Mineralwasser

*für Jedermann*



# KISSLING

**Hans Kissling AG**  
Bern

Stahlbau Metallbau Torbau  
Blechpresserei  
Kunststoff-Konstruktionen

3000 Bern Lorrainestrasse 17 Telefon 031 420322



## Chaus + Gschwend

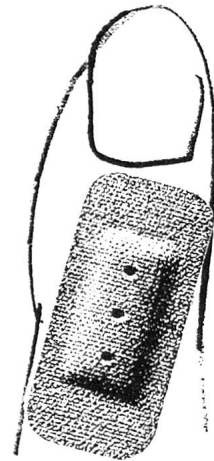
Sanitäre Installationen – Spenglerei –  
Reparaturen – Eigenes technisches Büro  
3000 Bern, Mittelstrasse 13

Projektierung und  
Ausführung sämtlicher  
sanitären Installationen  
in Wohnbauten,  
Verwaltungsgebäuden  
und Spitälern sowie  
aller einschlägigen  
Spenglerarbeiten.

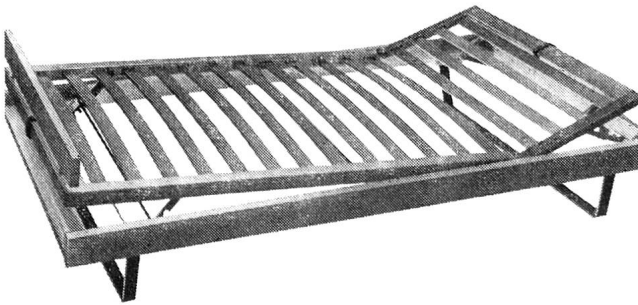
Kleine Wunden –  
schnell verbunden

## Derma Plast

Wundschnellverband



Aus unserer  
Produktion:



Betten für Schwesternhäuser  
Betten für Notunterkünfte

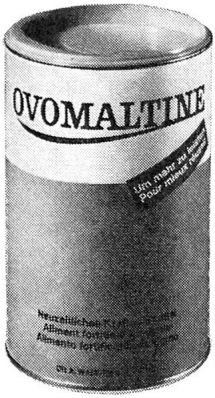


Peerless-Bettwarenfabriken  
**A. Fröhlich & Co.**  
**9202 Gossau SG**

Telefon 071 85 38 11



«ZÜRICH»  
Versicherungs-Gesellschaft



Dr. A. Wander AG Bern

# OVOMALTINE

um mehr zu leisten!

kalt

warm

frappée

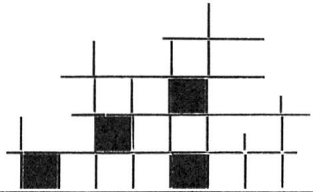
Fabrikation sämtlicher modernen Fluoreszenzleuchten, Spiegelleuchten und aller Spezialleuchten für Krankenzimmer

**FRAM** **Beleuchtungskörper**  
3110 Münsingen, Telefon 031/680364

Lieferant für Neubau Lindenhospital und Zentrallaboratorium des Blutspendedienstes

**A. BLATTER AG**  
Bümpliz

Normannenstrasse 10 Tel. 66 25 52



**W  
A  
N  
D**  
+ **BODENBELÄGE**



## Hans Kalt

Schreinerei für Bauten und Innenausbau

Vereinsweg 7 3000 Bern Telefon 23 11 94

## Joh. Ramseyer + Dilger

Nachfolger L. Dilger-Ramseyer

**Sanitäre Anlagen, Spenglerei**

Bern, Rodtmattstrasse 102 ☎ 031 41 91 81

Projektierung u. Ausführung von

**Spital-  
Labor-  
Praxis-** } **Installationen**

## *iprotape*

### Selbstklebebänder

aus Cellophan, Papier, PVC, Acetat, mit und ohne Druck

## *iprocolle*

### Selbstklebeetiketten

aus Papier, Acetat, PVC, Alufolien, in Blatt- und Rollenform, über 30 Standardlagergrößen, auch mit Druck

**GRAUER + HELLER, OMNIPACK GmbH, 9209 GOSSAU**

Telefon 071 85 32 11

# BORAL

Laboratoriumsgläser  
Bechergläser  
Erlenmeyerkolben

Rundkolben  
Stehkolben  
Filtrierflaschen

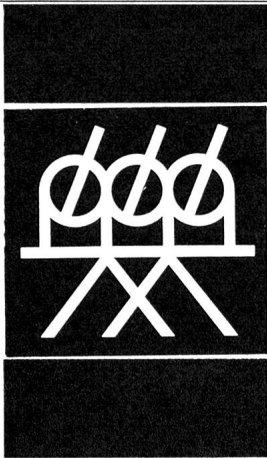
Glasfiltertiegel und -nutschen  
Trichter  
div. Schliffgeräte usw.

Generalvertretung und Importeur

## H. Schneider & Co. 8032 Zürich

Apollostrasse 2 Postfach 258 Telefon 051 34 67 77 Telex 53 983

Lieferung ab Lager



## Erwin Kappeler

Gipser- und Malergeschäft

3000 Bern, Allmendstrasse 54 Telefon 031 41 32 64



BERN Bubenbergplatz 10, Telefon (031) 22 33 11

# OERTLI

*Brenner für Oel und Gas: bequem – sauber – wirtschaftlich*

Ing. W. Oertli AG, 8600 Dübendorf, Telefon 051-850511

Spezialfabrik für

**Sportschuhe  
Skischuhe  
Arbeitsschuhe  
Wanderschuhe**

Günstige Preise und gute Qualität

**Schuhfabrik AG**  
6374 Buochs NW, Telefon 84 53 96

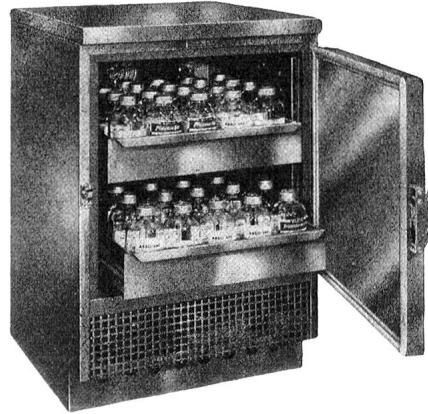


Heizöl, Dieselöl, Benzin, Tankunterhalt: Bern 031 226385, St. Gallen 071 225045, Zürich 051 235615

# JEWETT-Blutbank-Kühlschränke

Zylinder-, Wand- und Tischmodelle

Edelstahl, rostfrei  
Innenluftumwälzung  
Warnanlage  
Temperaturschreiber  
Sicherheitsthermostat



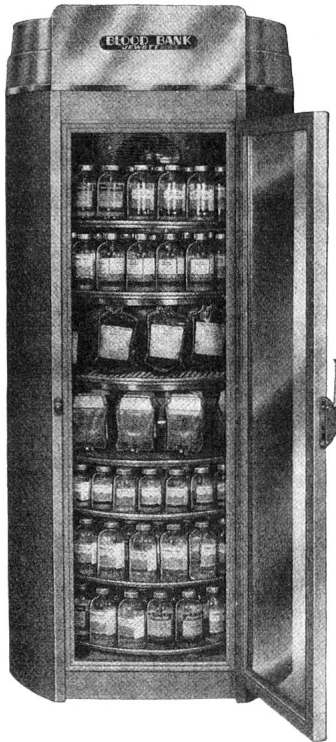
Tischmodell JT 1

Generalvertretung für die Schweiz:



Kühl- und Gefrieranlagen

3001 Bern, Seilerstrasse 3, Tel. 031 25 41 12



Zylindermodell JC 1

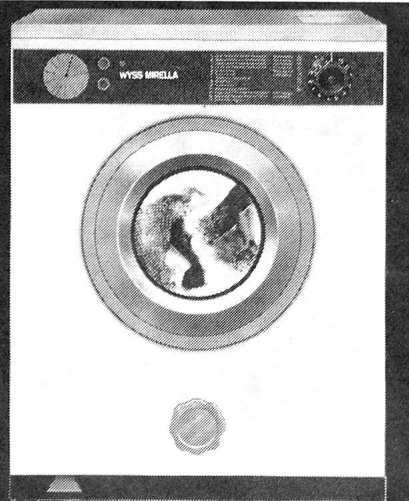


# NEU WYSS-MIRELLA

Ohne Bodenbefestigung. Der neue preisgünstige Waschvollautomat mit 13 Programmen für 4 kg Trockenwäsche. Erstklassige Waschresultate. Ein Schweizer Qualitätsprodukt.

# FREISTEHEND

Gebrüder Wyss, Waschmaschinenfabrik, 6233 Büron, Tel. 045/3 84 84



020

Senden Sie mir unverbindlich die ausführlichen  
WYSS-MIRELLA-Prospekte

Name

Strasse

Ort

**BON**

# ORMIG

Die neuen Modelle arbeiten  
noch schneller  
noch sicherer  
noch vielseitiger



Verlangen Sie Prospekte  
oder Vorführung dieser  
neuen, leistungsfähigen  
Modelle

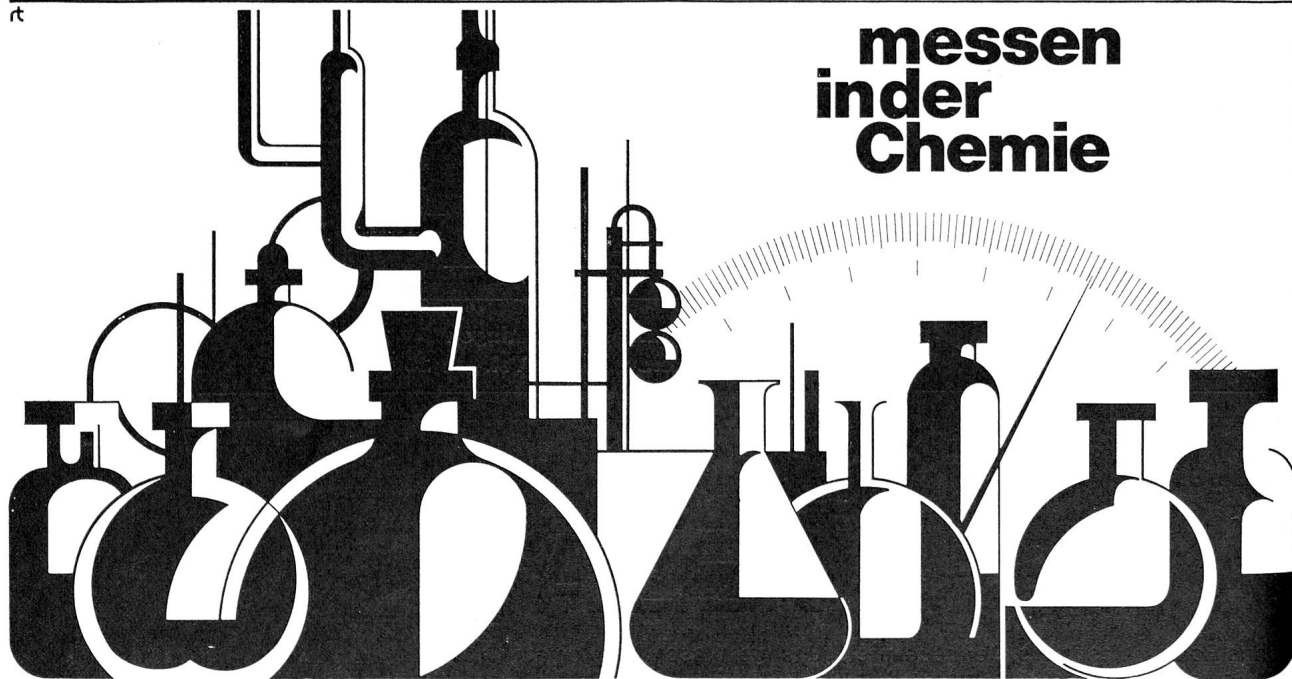
Modell D 230 MTA elektr.  
Fr. 1590.—

Technische Daten der neuen Modelle Hand und elektrisch: Vollautomatische Befeuchtung und Blitzstart durch zusätzliche Primäranfeuchtung • Automatische Papierzuführung für Stapel bis 250 Blatt (punktgenauer Druck) Druckhöhenverstellung bis  $\pm 25$  mm • Kein Trockenrand bei automatischer Papierzuführung • Stufenlose Regulierung des Anpressdruckes • Schnelle Arbeitsweise: 125 Umdrucke pro Minute

**f. hofstetter+co. bern**

Effingerstrasse 6  
Telefon 031 25 75 25

rt



## messen inder Chemie

Zuverlässig, genau, praktisch in der Handhabung, ausbaufähig durch ein vielseitiges Zubehörangebot – das sind die Merkmale der METROHM-Messgeräte. Ihr Einsatz bedeutet Arbeitserleichterung, erhöhte Analysengenauigkeit, Zeitersparnis.



METROHM AG, 9100 Herisau / Schweiz  
Telefon 071 / 51 18 84

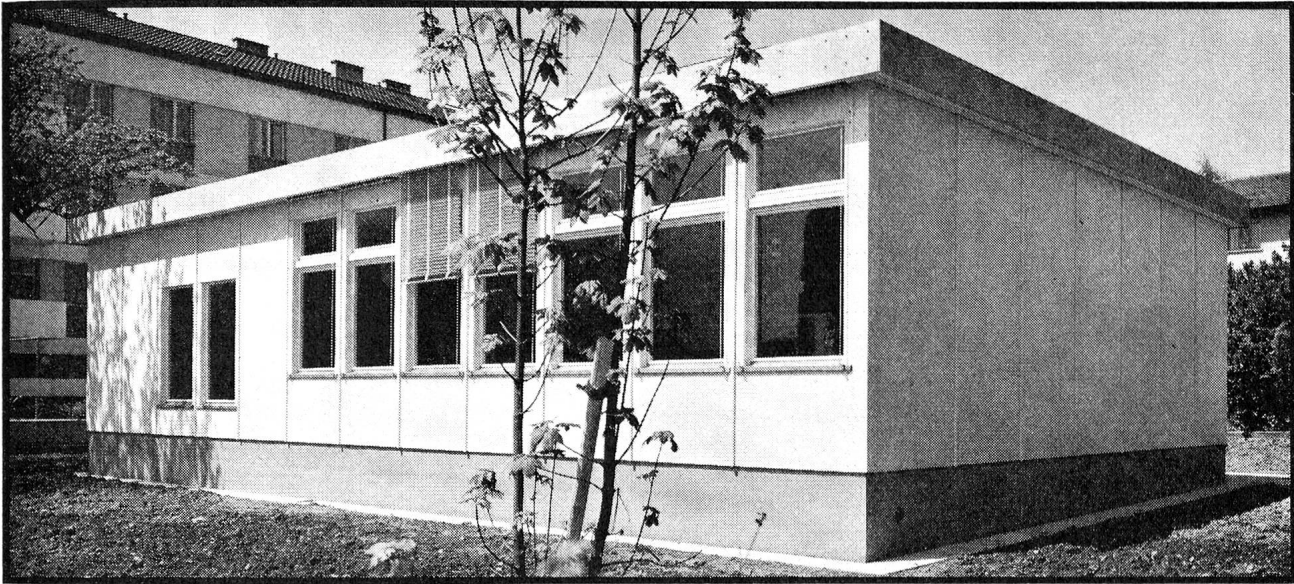
Wir bauen für analytische Laboratorien, für Prozessüberwachung und -regelung, für Abwasser-Neutralisation und -Entgiftung:

pH-, Redox-, Leitwert-Messgeräte, Titrier-Automaten, Polarographen, Coulometer, Spektalkolorimeter, Laborschreiber, Messverstärker und elektronische Regler, Elektroden, Kolbenbüretten, Magnetrührer.

**SPEZIALUNTERNEHMEN  
FÜR HOLZELEMENTBAU**

**F**

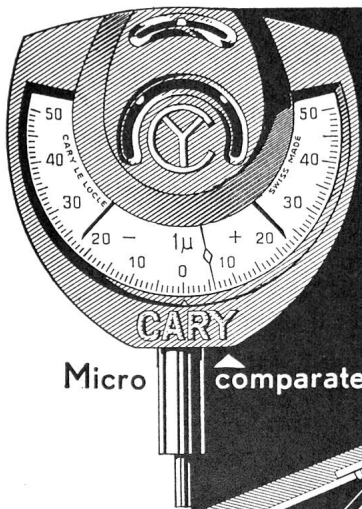
Frutiger Söhne + Co.  
Holzbau  
3653 Oberhofen / Thun  
Tel.: 033 7 13 12



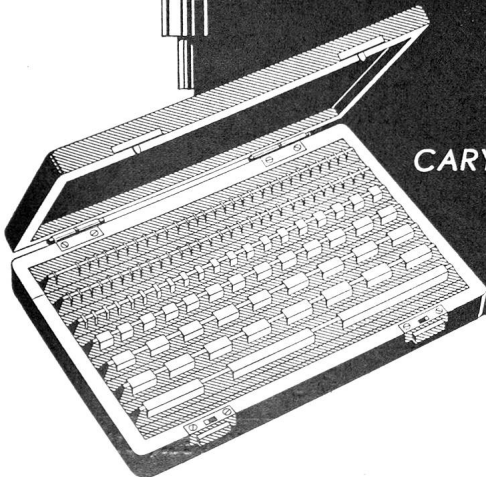
**Industrie  
Verwaltungen**

**Einfamilienhäuser  
Notwohnungen**

**Schulen  
Kindergärten**



Micro comparateur CARY Feinzeiger



↙ Cales-étalons en acier et carbure  
CARY Stahl- und Hartmetall-Parallel-Endmasse

**Lehren  
Parallel-Endmasse  
Feinmessgeräte**

**CARY**

Le Locle



↖ Calibre à mâchoires en carbure CARY «GIHA»  
CARY «GIHA» Hartmetall-Grenzrachenlehre

**Jauges (calibres)  
Cales-étalons  
Instruments de mesure**

# SIXMADUN

Der rein schweizerische Hochleistungs-Tiefsauger SE6 mit der enormen Saugkraft ist eine grundlegende Neukonstruktion. Nicht geändert haben wir hingegen unser Prinzip der hohen Qualität — der langen Lebensdauer — des zuverlässigen Kundendienstes. Vereinbaren Sie eine unverbindliche Vorführung SIX MADUN Sissach. Tel. 061 85 13 03

Verkaufsbüros  
in Zürich,  
Basel, Bern,  
Genf, Lausanne,  
St. Gallen,  
Biel, Luzern,  
Locarno

neu

SIXMADUN



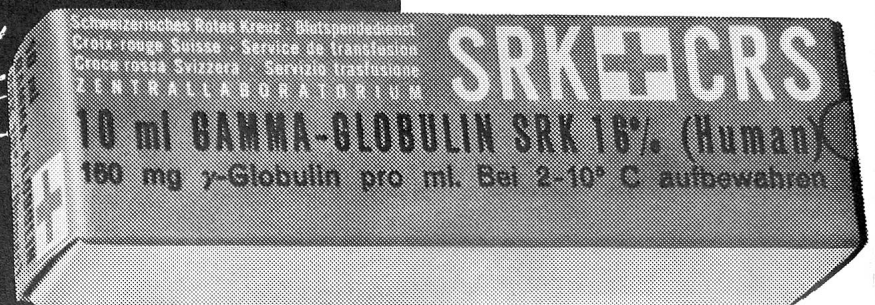
*γ-Globulin SRK*

*i. m. 16%*

*i. v. 6%*

Zur Prophylaxe von Viruskrankheiten.  
Zur Therapie bakterieller Infektionen.

Enthält die Antikörper des menschlichen Plasmas. Hergestellt aus dem Plasma einer grossen Zahl einheimischer Blutspender.



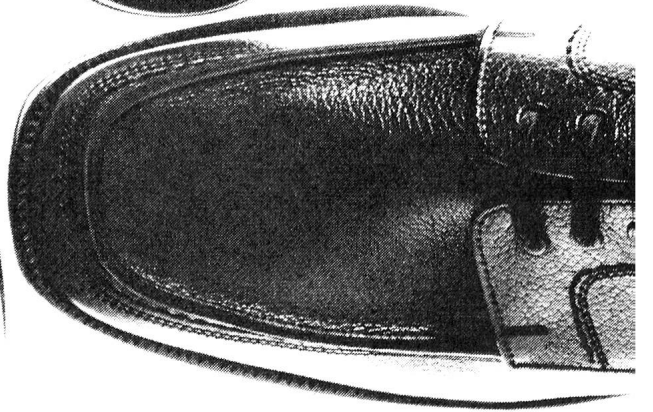
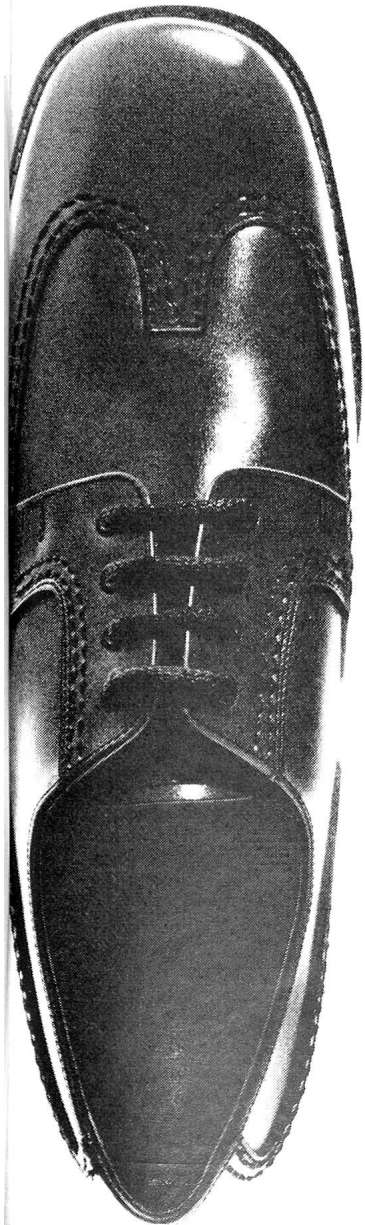
BLUTSPENDEDIENTST SRK



ZENTRALLABORATORIUM

3000 BERN, WANKDORFSTRASSE 10, TEL. (031) 412201

**BALLY**





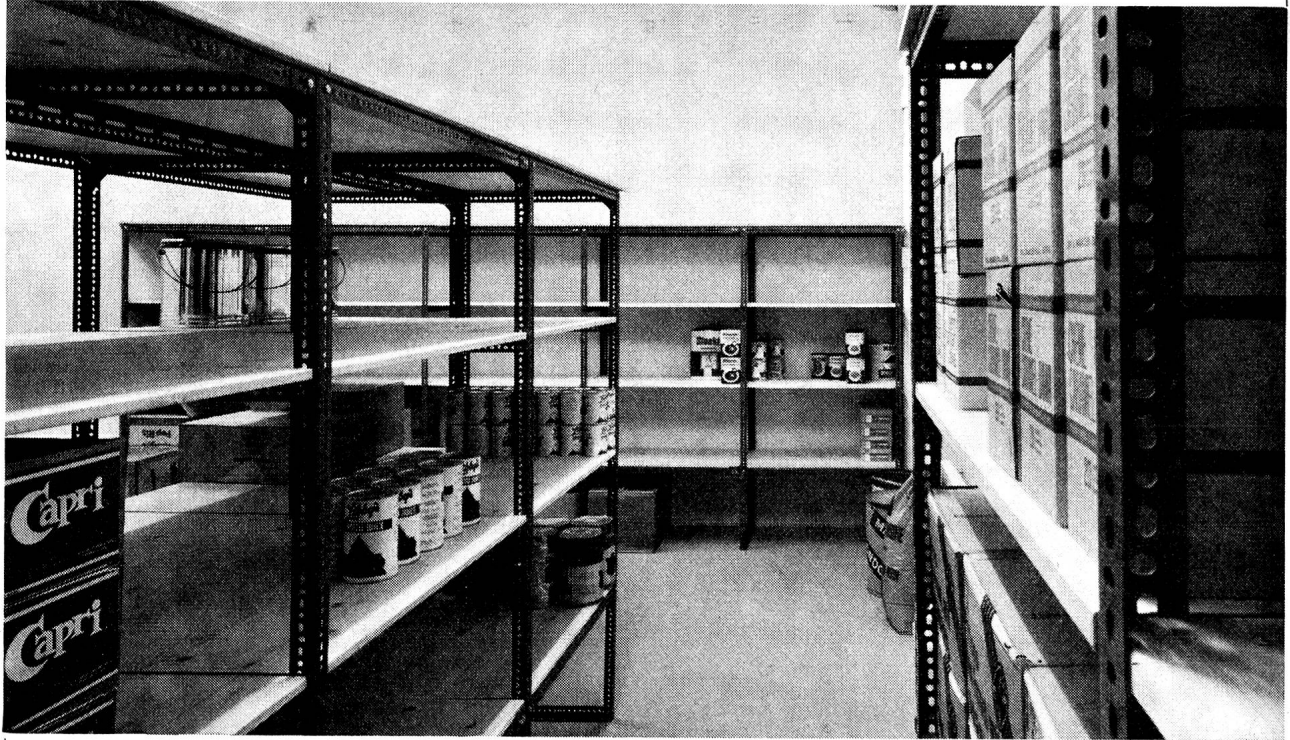
Forster + Co.  
4000 Basel 18

Dreispitzstrasse 14  
Telefon 061 34 24 68

Rationelle Betriebs-  
und Lagereinrichtungen

Equipement rationnel  
d'entrepôts et d'usines

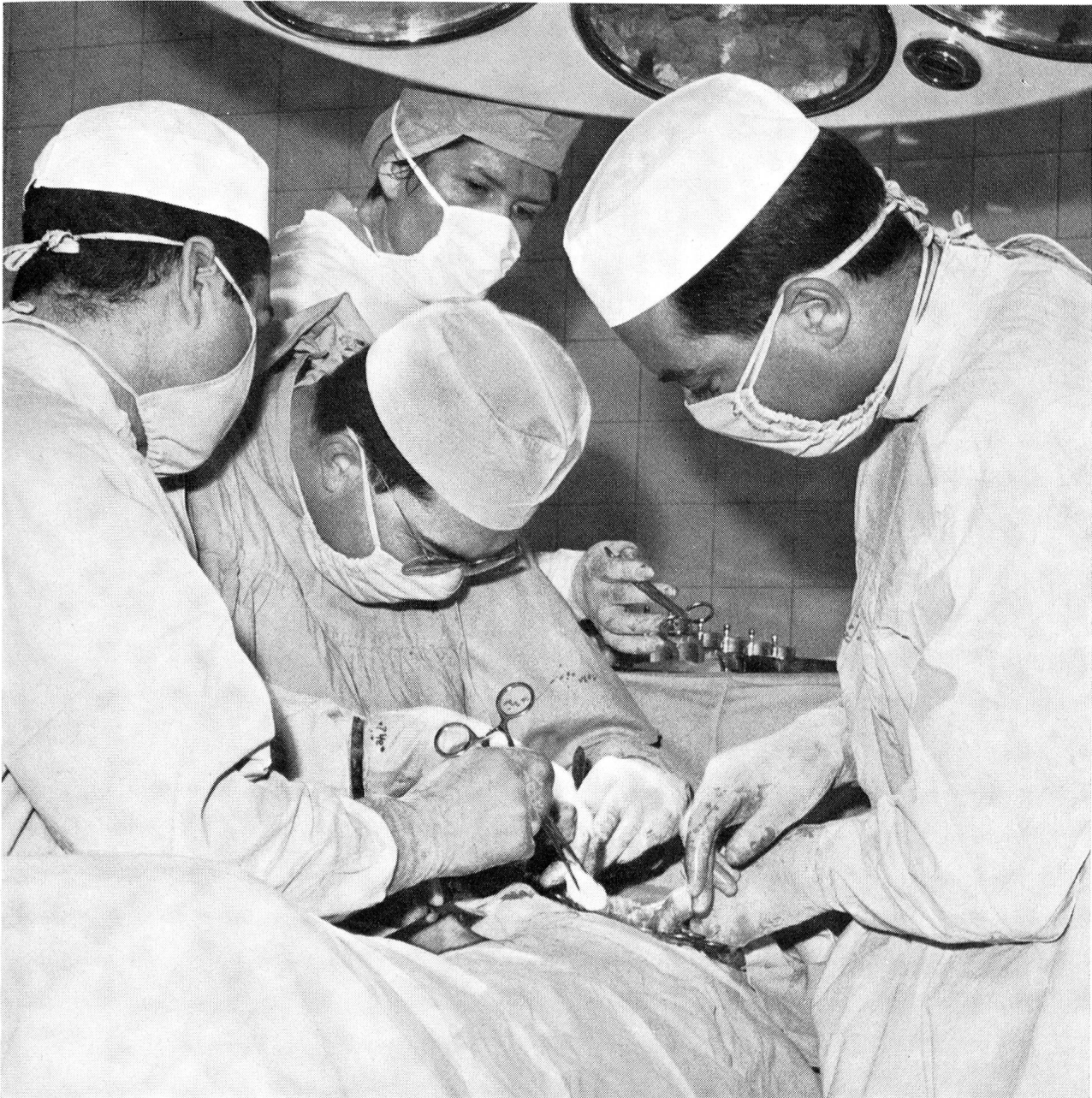
Einrichtungen im neuen Lindenhof-Spital in Bern  
Installations dans le nouvel hôpital Lindenhof à Berne



DEXION-Gestelle im Economat und in der Wäscherei  
Etagères DEXION à l'économat et dans la lingerie



Konsolengestelle im Operationstrakt und im Schwesternhaus  
Etagères à consoles dans la clinique chirurgicale et dans le bâtiment des sœurs



Vor jeder Injektion  
Vor jeder Operation

# Merfen<sup>®</sup>-Tinktur gefärbt

Das Desinfiziens  
mit bakterizider Wirkung auf  
grampositive und gramnegative Keime.  
Das Desinfiziens  
mit aussergewöhnlich guter  
Gewebsverträglichkeit

Zyma AG Nyon

---

---

**ERSPARNISSE  
KLUG  
ANLEGEN**

**SCHWEIZERISCHE  
KREDITANSTALT**

---